

# IL RE DELLA RÉCLAME

OPERETTA IN TRE ATTI DI

**EMILIO REGGIO**

MUSICA DEL MAESTRO

**ANGELO BETTINELLI**



**MILANO**

**Casa Musicale Sonzogno**

(SOCIETÀ ANONIMA)

12 - Via Pasquirolo - 12

1916

Proprietà esclusiva per tutti i paesi. - Deposto a norma dei  
trattati internazionali. - Tutti i diritti di esecuzione, rap-  
presentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione  
sono riservati.

C. NASTRI  
913

Copyright 1916 by Casa Musicale Sonzogno - Milano.



BIBLIOTECA • CAPRONI



SALA 1

SCAFFALE 5

57017

FILA 1

IL RE DELLA RÉCLAME





# IL RE DELLA RÉCLAME

---

OPERETTA IN TRE ATTI DI

**EMILIO REGGIO**

---

== MUSICA DEL MAESTRO ==

**ANGELO BETTINELLI**

---



MILANO  
CASA MUSICALE SONZOGNO  
(Società Anonima)

12 - Via Pasquirolo - 12



Proprietà riservata per tutti i paesi.  
Deposto a norma dei trattati internazionali.  
Copyright 1916 by CASA MUSICALE SONZOGNO

*Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.*

---

Milano, 1916 - Stab. Tip. Enrico Reggiani, Via della Signora, 15

# PERSONAGGI

---

GLORIA, Artista di Varietà.

COLORADO, Tenore

OSCAR FLEUR, Compositore di Musica

WOTAN COOP, Professore

BRUNILDE, sua moglie

ELSA, loro figlia

PASQUALINO, Artista di Varietà

BARNUM, Impresario

TOM, Segretario di Barnum

LA FEGATELLI

MISS BULDOG

FOX

TERRIER

} Artisti lirici

Cantanti d'ambo' i sessi. - Ballerine. - Chanteuses. - Artisti di  
Varietà. - Invitati. - Camerieri. - Facchini.

---

*A New-York - Epoca moderna*

---







# IL LIBRETTO

---

## ATTO PRIMO.

L'azione si svolge a New-York. — Siamo in casa di Barnum, celebre impresario teatrale, detto il Re della réclame. — Artisti lirici, ballerini, mimi, ecc., si presentano a lui per chiedere scrittura. Ma Barnum s'è dedicato al lancio dei tenori; sta ora proteggendone uno, Colorado, che è fidanzato ad Elsa, la figlia del professore Wotan Coop, di Rio Janeiro. Barnum vorrebbe lanciare il suo tenorino mediante una réclame colossale. — Una giovane e bella trasformista italiana, Gloria, e suo cugino Pasqualino giunti a New-York in cerca di fortuna, si presentano a Barnum, il quale dapprima li respinge, ma poi decide di servirsi di Gloria per il colpo di réclame meditato. Gloria fingerà d'essere una principessa russa innamorata di Colorado, e lo farà rapire, provocando uno scandalo che renderà celebre il nome del giovine tenore. — Arrivano intanto da Rio Janeiro il professore Wotan, sua moglie Brunilde e sua figlia Elsa. Il professore è un musicista wagneriano; perciò ha ricusato la mano di Elsa al francese Oscar Fleur, rinomato compositore di valzer. Ma Oscar, che ama Elsa e n'è riamato, la segue a New-York. Barnum, desideroso



che Colorado rimanga celibe, favorisce gli amori di Oscar ed Elsa, e traveste Oscar da giapponese, perchè i genitori della fanciulla non lo riconoscano. — Gloria che ritorna, riccamente abbigliata e seguita da Pasqualino travestito da maggiordomo, viene presentata alla società col nome di principessa Fedora Fedoroff. La falsa principessa lancia sguardi infuocati al tenorino, che rimane freddo, mentre invece il professor Wotan s'accende di desiderio per la bella donna. Gloria invita tutti ad una festa da ballo nella villa dei lilà, presa per lei in affitto da Barnum.

## ATTO SECONDO.

Serra nella villa dei lilà. Giungono gli invitati alla festa. Il professor Wotan fa una dichiarazione appassionata a Gloria, che lo lusinga e gli impone, come prova d'amore, di comporre un valzer. Il vecchio wagneriano esita, ma poi promette di accontentarla. Intanto Brunilde, la moglie del professore, s'è invaghita del falso giapponese, al quale consegna la propria fotografia con dedica compromettente. Elsa, per liberarsi di Colorado, suo fidanzato, lo avverte che dopo il matrimonio egli dovrà rinunciare alla carriera teatrale e stabilirsi in campagna. Colorado, che sogna le emozioni della vita artistica, non sa rassegnarsi a tale sacrificio e si persuade come Elsa non sia la sposa adatta a lui. — Il vecchio professore ha composto il valzer, che Gloria si affretta a cantare in presenza degli invitati. Poi la falsa principessa fa una nuova dichiarazione d'amore al tenorino;



questi la respinge e se ne va. Allora Gloria ordina a due servi cosacchi di impadronirsi di Colorado, imbavagliarlo e trasportarlo alla villa. Gli invitati scendono in giardino. I cosacchi, che sono due facchini del teatro travestiti, ritornano portando sulle braccia il tenore imbavagliato. — Gloria e Colorado rimangono soli. A poco a poco il giovine subisce il fascino della bella donna. La finzione diviene realtà. Gloria, commossa, si lascia baciare sulla bocca.

### ATTO TERZO.

In casa di Barnum, all'indomani. Giunge Pasqualino disperato perchè Gloria è scomparsa ed egli ignora ove sia. Anche Colorado e Wotan si sono recati inutilmente alla villa dei lilà. — Gloria, pentita d'aver ceduto così facilmente a Colorado, s'è diretta verso il porto, decisa ad imbarcarsi per l'Italia. — Oscar Fleur, non più travestito, rivede Brunilde, e le dice che il giapponese è partito incaricandolo di restituirle la fotografia compromettente; ma Oscar gliela restituirà a patto che Brunilde gli accordi la mano d'Elsa. Brunilde cede; in quanto a Wotan, il suo valzer ha ottenuto una popolarità fulminea, ed un editore ne ha acquistata la proprietà, sborsando al professore un milione. Wotan, raggiante rinnega Wagner per dedicarsi alla musica leggera; perciò non ha più motivo di ricusare la mano di Elsa ad Oscar. Colorado intanto è riuscito a raggiungere Gloria, le ha impedito di imbarcarsi e promette di farla sua sposa.

---





# ATTO PRIMO

---

*Sala terrena in Casa Barnum.*

Fox, Terrier, La Fegatelli, Miss Bulldog e Coro di Artisti disoccupati.

N. 1.

**CORO.**

**Tutti.**

Per ghermir la fortuna che passa  
convien batter bum-bum! la gran cassa!  
Zum, zum, patapum!  
Il grande Barnum  
è il Re della Réclame!  
Zum, zum, tam, tam!  
Bum!

**Tenori.**

Siamo i celebri canori,  
siam tenori rubacuori...

**Bassi.**

Bassi comici e profondi  
applauditi nei due mondi...

**Baritoni.**

Siam baritoni di vaglia....  
Fate largo a noi, ciurmaglia!

**Prime donne.**

Alto là! siamo i soprani,  
siam la gloria senza fine,  
siamo l'arte elettrizzante!  
Nei teatri americani  
una folla delirante  
ci acclamò come regine.

**Chanteuses.**

Siam chanteuses birichine  
Chi ci vuole? Eccoci qua?

**Ballerine.**

Di noi snelle ballerine  
scorge ognun l'agilità....

**Altri Artisti.**

Di pianisti, violinisti  
ventriloqui, trasformisti  
e altri artisti mai più visti  
un esercito qui sta....  
di mondial celebrità....

**Tutti.**

Chi ci vuole? Eccoci qua....



## N. 2.

## Aria di COLORADO.

## Colorado.

Note filate  
e flautate  
limpidi trilli  
come zampilli!  
... Oh, che cadenza,  
qual rara scienza,  
quale perfetta  
virtuosità!  
Sia benedetta  
l'ugola d'oro!  
Egual tesoro  
quaggiù non v'ha.  
usignuol, gorgheggia  
usignuol, solfeggia!  
Qual estasi ineffabile!  
Qual gaudio celestial!  
L'arte tua possente  
fa stupir la gente....  
Ogni tua nota limpida  
un patrimonio val.

## N. 3.

## Duetto: GLORIA e PASQUALINO.

(a due).

Hop, là! Eccoci quà!  
Signor Barnum, pardon

se ci prendiam tal libertà,  
 ma ben si sa,  
 quando la porta chiusa sta,  
 per il balcon  
 entrar convien....  
 Siamo in America  
 qui tutto è lecito  
 e senza ardir nulla s'ottien....  
 Non allarmatevi,  
 non spaventatevi,  
 siam gente onesta, in verità.  
 Poichè la porta chiusa stà,  
 entriam per il balcon!  
 Hop, là! Eccoci quà!

#### N. 4.

#### Canzone di GLORIA.

#### Gloria.

Io son la grande stella de la scena  
 son la sirena, son la falena!  
 Mi gridan brava, bis, mi chiaman fuori,  
 mi lancian fiori a piene man.  
 Se canto la canzone stuzzicante  
 son spumeggiante, affascinante!  
 La mia coquetterie non ha l'eguale,  
 ma la morale — rispettar io so.

Danzar con grande agilità  
 e so piroettare



ma la virtù ben salda sta:  
 son figlia di mamma!  
 Accendo i cor, così per gioco  
 ma poi.... non spengo il foco.  
 Le gambe, è ver, io fo veder.... ma appena un po'  
 e pizzicar nessun le può.

Leggera son....  
 ma nel danzar,  
 chè nell'onor, nessun mi può toccar!

N. 5.

**Terzetto: WOTAN, BRUNILDE e ELSA.**

**Wotan.**

Siamo una seria famigliola....

**Brunilde.**

La mamma....

**Wotan.**

Il babbo....

**Elsa.**

.... La figliuola....

**Wotan.**

Tutti entusiasti della scuola  
 di Wagner...

**Brunilde.**

.... Wagner!

**Elsa**

(con una smorfia).

.... Wagner!

**Wotan.**

Se si va al caffè  
ecco tosto ahimè  
l'orchestra suonar  
un valzer volgar....

**Elsa**

(tra sè).

La gente ascolta con gran piacer  
quel voluttuoso — ritmo legger....  
Senton gli amanti, balzare il cor  
fremer nel sangue — ignoto ardor.

**Wotan.**

Subito ci alziam  
fieri protestiam  
Quel valzer volgar  
dee tosto cessar...

**Elsa**

(fra sè).

Sussurra il valzer — lieve e gentil  
come carezza — del mite april....



Gli innamorati — chi può frenar?  
Il molle valzer — voglion danzar....

**Wotan.**

Basta! Basta! allor  
pieni di furor,  
gridiam, protestiam,  
e poi ce ne andiam....

**Elsa.**

Ma i folli amanti — voglion danzar....  
baci e carezze — voglion scambiar....  
Il dolce valzer non può finir....  
L'eco ripete — suoni e sospir!

**N. 6.**

**Aria di OSCAR FLEUR.**

**Oscar Fleur.**

Sono Oscar Fleur, del valzer sono il re,  
allegro e sano, d'anni trentatre;  
brutto non sono, anzi per dire il ver  
alle donnine seppi ognor piacer.

Nato a Parigi, scapolo ancor son....

Ed ecco fatta la presentazione!

Sono i miei valzer — dolci e frementi,...  
Ciascun li danza — con folle ardor....

Mi muovon guerra — vecchi saccenti  
 ma di lor strali — m'infischio ognor....  
 Wagner ammiro — ma non imito,  
 chè l'arte grave — non fa per me.  
 Sul mio sentiero — procedo ardito  
 e sboccian fiori — sotto il mio piè....  
 Bando a la nenia — tetra e dolente....  
 Danziam, mia bella — danziam ognor....  
 danziamo il valzer — gaio e fremente....  
 Viva la danza — viva l'amor!

N. 7.

**Aria di GLORIA con CORO.**

**Gloria.**

Largo alla principessa Fedoroff,  
 che giunge dal castel di Peterhoff!  
 Un giorno a casa mia venne lo Zar  
 ed io gli offersi tosto il samowar....  
 Ma i nichilisti all'erta sempre stan,  
 e uccisero il mio sposo l'indoman....

(con un brivido)

Brr! brr!  
 Da la Russia in Sleeping-car  
 men fuggii senza indugiar,  
 tutta Europa visitai,  
 poi l'Oceano traversai....  
 Ed appena giunta qui  
 una freccia mi ferì..



Brr! Brr!

È l'amor, l'amor, l'amor,  
che trafitta m'ha nel cor!

In Russia il freddo atroce — e chi nol sa?

i baci sulle labbra gelar fa....

e contro le pellicce di astrakan  
amore le sue frecce lancia invan.

Così le dolci ebrezze del piacer  
in Russia mi fu dato mai goder....

Brr! Brr!

Da la Russia in sleeping-car  
men fuggii senza indugiar....

tutta Europa visitai

poi l'Oceano traversai....

ed appena giunta qui

una freccia mi ferì....

Brr! Brr!

È l'amor, l'amor, l'amor,  
che trafitta m'ha nel cor!

### Coro.

Da la Russia in sleeping-car

sen fuggi senza indugiar,

tutta Europa visitò

poi l'Oceano traversò;

ed appena giunta qui

una freccia la ferì....

Brr! Brr!

È l'amor, l'amor, l'amor!

Che trafitta l'ha nel cor!

N. 8.

**Concertato: GLORIA, COLORADO e CORO.**

**Gloria.**

O tenor dai dolci sguardi  
io t'attendo a casa mia.

**Colorado.**

Tal squisita cortesia  
nulla feci per mertar....

**Gloria.**

Tu sei bello... tu mi piaci...

**Coro.**

La signora è disinvolta.

**Gloria.**

Bel tenor, mi guardi e taci?  
La mia man vuoi tu baciare?

**Coro.**

È una donna seducente  
ma bizzarra e squilibrata  
è una donna innamorata  
che l'amor non sa frenar!



**Gloria.**

Signori, tutti invito stasera a casa mia....  
 Champagne frappé squisito  
 A ondate scorrerà.

**Terrier.**

A tanta cortesia  
 Resister chi potrà?  
 Nessuno mancherà.

**Gloria.**

Ne la mia villa dei Lilà  
 verrai stasera, leggiadro tenor....  
 Con voluttà  
 stretta al tuo cor  
 la rossa bocca baciarti potrò....  
 Celar non so  
 il mio desir  
 l'anima intera si fonde in sospir....  
 Oh! bel tenore  
 mio dolce amore  
 un bacio e poi.... morir !

**Coro**

(sottovoce).

Ne la sua villa dei Lilà  
 la dama attende il vezzoso tenor....  
 là nel giardin

tra l'erbe, i fior,  
 noi ne vedremo di tutti i color....  
 Ma lo champagne  
 potremo ber....  
 Gratis trincare è sommo piacer.  
 De la morale  
 poco ci cale  
 se il vino è nel bicchier!

N. 9.

**Finale: GLORIA, COLORADO, BARNUM, PASQUALINO,  
 OSCAR FLEUR e TOM.**

**Gloria.**

Io sòn la grande stella de la scena  
 son la sirena — son la falena!  
 Mi gridan brava, bis, mi chiaman fuori  
 mi lancian fiori a piene man.  
 Se canto la canzone stuzzicante,  
 son spumeggiante! affascinante!  
 la mia coquetterie non à l'eguale,  
 ma la morale rispettar io so.  
 Leggera son  
 ma nel danzar....  
 chè nell'onor nessun mi può toccar.  
 Accendo i cor, così per gioco  
 ma poi.... non spengo il foco.



**Tutti.**

Accende i cor così per gioco  
ma poi non spegne il foco....  
Leggera ell'è, ma nel danzar!...  
Nessun l'onor — le può toccar!

FINE DEL PRIMO ATTO.



# ATTO SECONDO

---

*Serra nella Villa dei lilà.*

N. 10.

**Coro di CAMERIERE.**

Che beltà mirabile!  
Che eleganza! che fulgor!  
De la festa splendida  
voi sarete il più bel fior!  
Dama potentissima,  
vostre fide ancelle siam!  
Dama gentilissima  
reverenza vi facciam!  
reverenza,  
eccellenza,  
reverenza!

N. 11.

**Romanza di GLORIA.**

**Gloria.**

O bianca stella che tremi lassù,  
Fin che ti scorgo non perdo la fè....



De la mia vita la fiamma sei tu,  
 la fata buona che veglia su me...  
 O bianca stella, continua a brillar  
 come una gemma sul capo mi sta!  
 se la tua luce dal cielo scompar  
 ogni speranza dal core sen va!  
 Brilla, sfavilla, bell'astro divin,  
 guida il mio passo nel duro cammin!  
 Fede e coraggio tu infondi al mio cor!  
 De la mia vita sei l'astro d'amor!

N. 12.

**Couplets di PASQUALINO.**

**Pasqualino.**

I.

Qui la vita va in gran fretta!  
 ogni treno è una saetta...  
 vedi un turbine che passa?  
 è un cassiere con la cassa!  
 Quando un uom sale al potere  
 non ha il tempo di sedere,  
 ecco un altro va al Governo  
 e il primier caccia all'inferno.  
     L'America, l'America,  
     l'America quest'è;  
     Quando si dice America,  
     Il resto va da sè.

## II.

Ti risvegli un bel mattino  
senza il becco d'un quattrino,  
e a la sera ài due milioni  
ne la tasca dei calzoni.  
Ma fortuna a chi l'acchiappa  
fa sberleffi e lesta scappa:  
l'indoman sei senza un soldo  
e diventi un manigoldo

L'America, l'America,  
l'America quest'è:  
quando si dice America,  
il resto va da sè.

## III.

Un mattino incontri in piazza  
un bel tocco di ragazza,  
dopo un'ora sei marito  
e a la sera già tradito;  
l'indoman sei divorziato  
e ad un'altra già legato:  
vien la sera, il giorno torna,  
e ti spuntan nuove corna.

L'America, l'America,  
l'America quest'è  
quando si dice America,  
il resto va da sè.

N. 13.

**Duetto: OSCAR e BRUNILDE.****Oscar.**

Tra le geishe del Giappone  
canterai la tua canzone!  
E per me sempre sarai  
la diletta Butterfly.

**Brunilde.**

Fra le geishe del Giappone  
canterò la mia canzone  
e tu ognor mi chiamerai  
tua diletta Butterfly.

**Oscar.**

Ne la casa piccioletta  
tù sarai la reginetta...  
metterai ne' dì di festa  
crisantemi su la testa!

**Brunilde.**

Ne la casa piccioletta  
io sarò la reginetta....  
metterò nei dì di festa  
crisantemi su la testa!

**Oscar.**

Tra là, la là, la lera....



**Brunilde.**

Quando verrà la sera  
io danzerò leggera,...  
tra là, la là, la lera....

**Oscar.**

O vaga baiadera  
non mi tentar così.  
Tra là, la là, la lera....

**Brunilde.**

Quando verrà la sera  
noi ci darem dei baci  
tra là, la là, la lera,...

**Oscar.**

Quali movenze audaci!  
non mi tentar così!  
Tra là, la là, la lera....

**Brunilde.**

Io danzerò leggera  
come danzavo un dì....  
tra là, la là, la lera....

**Oscar.**

Sirena lusinghiera  
non mi tentar così!

N. 14.

**Couplets di ELSA con CORO.****Elsa.**

Vuoi tu campar cent'anni  
lontano dai malanni?  
mai cantar,  
mai suonar....  
ma tranquillo riposar!  
E al bambin....  
piccolin  
insegnare a camminar....  
Mai viaggiar  
mai mutar  
Calmo e placido restar!  
Le passion,  
le emozion  
pria del tempo fan crepar!  
Cucù....

**Coro.**

Tic, tac....

**Elsa.**

La pendola  
fa ognor, fa ognor così....  
Cucù.

**Coro.**

... Tic tac.

**Elsa e Coro.**

Monotoni  
trascorreran  
i di.

II.

**Elsa.**

In quanto alla tua sposa  
Sarà la stessa cosa:  
ricamar,  
cucinar,  
le conserve preparar....  
Feste? Oibò!  
No! no! no!  
Sempre in casa ad ingrassar.  
Desinar  
poi cenar  
ed a domino giocare.  
Le passion  
le emozion  
pria del tempo fan crepar  
Cucù, tic, tac....  
ecc. ecc.

**Coro.**

Cucù, tic, tac....  
ecc. ecc.



N. 15.

**Duetto : PASQUALINO e GLORIA.****Pasqualino.**

Io sono innamorato come un ciuco!

**Gloria.**

Un ragno non potrai cavar dal buco!

**Pasqualino.**

Mi fai penar!

**Gloria.**

Mi fai stizzir!

(a due).

E sempre ci dobbiamo bisticciar!

**Pasqualino.**

L'Amor, l'amor' è cosa da morir!

**Gloria.**Se amor è sì gran pena,  
io davver non vo' soffrir....

(gli fa una carezza).

Pasqualin, marzapane, zuccherin  
Sii mio fratellin....  
Sposarti? mai più!  
Val meglio sposar Belzebù!

**Pasqualino.**

Eppur un dì  
all'altar ti condurrò....  
ora dici no,  
poi dirai di sì....  
tutte fan così!

**Gloria.**

Io mai di sì  
poverin, a te dirò....  
T'ho già detto no....  
dunque zitto lì,  
che sarà così!

II.

**Gloria.**

L'Amor non puoi destar; sei brutto molto !

**Pasqualino.**

Dell'uom la leggiadria non stà nel volto.

**Gloria.**

Ti vuoi chetar?

**Pasqualino.**

M'offendi ognor!

(a due).

E sempre ci dobbiam accapigliar?

**Gloria.**

La man vuoi tu - e il piede ti darò!

**Pasqualino.**

Fortezza di granito,  
smantellarti ben saprò!

**Gloria.**

O Pasqualin, marzapane, zuccherin....  
ecc. ecc....

N. 16,

**Aria di GLORIA.****Gloria.**

La vita è danza  
voluttuosa  
che strane ebbrezze ci fa provar....  
la vita è danza  
vertiginosa  
che non concede di riposar....  
Gira e rigira,  
l'affascinante  
ritmo è carezza, blando sospir....  
gira e rigira  
il petto è ansante....  
Fermarsi è d'uopo, manca il respir!

N. 17.

**Duetto finale: GLORIA e COLORADO.****Gloria.**

Una sigaretta mi volete dar?  
la malinconia col fumo se ne va....



**Colorado.**

Piace a voi fumar?

**Gloria.**

Ciò stupir vi fa?  
tanta poesia  
v'ha nel contemplar  
le spirali brune in aria volteggiar....

**Colorado.**

Io fumar non oso: mi saria fatal  
per la voce mia....

**Gloria.**

Quest'è una follia....  
ogni uman piacer  
devesi goder....  
una fumatina non può farvi mal....

**Colorado.**

Il vietato pomò a me perchè mostrar?  
debole son io,  
forte è il mio desir....

**Gloria.**

Fuma, amico mio,  
fuma e non pensar....

**Colorado.**

Eva tentatrice; ricusar non so....  
 al tuo dolce invito dunque obbedirò.

(accende la sigaretta).

O nuvola di fumo,  
 volubile e leggera,  
 diffondi il tuo profumo  
 ne l'aria de la sera....  
 O nuvoletta bruna,  
 in alto, in alto va,  
 ed il lume de la luna  
 d'un vel s'adombrerà....

**Gloria.**

La sigaretta a me....

(gli prende la sigaretta)

Ah, spenta ell'è..

**Colorado.**

Or la riaccenderò....

**Gloria.**

No, no, non vo'....

(getta la sigaretta)

più non fumiam....

**Colorado.**

Perchè?

Che avete?... Che hai?...

**Gloria.**

Non so....

(s'accosta alla finestra)

Dolce è la sera;  
 le stelle a mille a mille  
 come pupille  
 ci stanno a sogguardar....  
 Una leggera  
 lontana melodia  
 la nostalgia  
 nel core sa destar....

**Colorado.**

Dimmi, fanciulla  
 l'Italia è bella assai?  
 Ognor bramai  
 quel sacro suol baciâr.  
 Divina culla  
 de l'arte e de l'amore,  
 Italia, il cuore  
 a me fai palpitar!

**Gloria.**

Bello è il mio mare,  
 il cielo mio divino....  
 è un gran giardino  
 il mio diletto suol.  
 Vivere e amare  
 sotto quel ciel d'incanto!  
 Sciogliere il canto  
 ai raggi di quel sol.

**Colorado.**

Ogni uman piacer  
 devesi goder....  
 queste son parole che dicesti or or....  
 Esse sono rimaste scritte nel mio cor.

**Gloria.**

Zitto, amico mio...

**Colorado.**

Debole son io....  
 forte è il mio desio....

**Gloria.**

Via, fumiamo ancor....  
 Una sigaretta mi volete dar?

**Colorado.**

Sì.... ma la tua bocca voglio pria baciare.

**Gloria**

(schermandosi).

Questa è una follia...

**Colorado.**

Zitta, amica mia....

**Gloria.**

Tanta poesia  
 v'ha nel contemplar



le spirali brune in aria volteggiar....  
Fuma, dolce amico, fuma e non pensar....

**Colorado.**

Sì, ma la tua bocca voglio pria baciare.

**Gloria**

(estatica).

Dolce è la sera;  
le stelle a mille a mille,  
come pupille  
ci stan a sogguardar....

**Colorado.**

O primavera,  
con languida malia  
l'anima mia  
d'amore fai vibrar....

**Gloria.**

... Amor.... amor....

**Colorado.**

Ch'io ti stringa al mio cor....  
ch'io beva il tuo respir....

**Gloria.**

... Morir.... morir....  
(si baciano).

FINE DELL'ATTO SECONDO.



# ATTO TERZO

---

*Salone terreno in Casa Barnum.*

N. 18.

**Romanza di COLORADO.**

**Colorado.**

O dolce sera, o sera luminosa  
che diffondevi il palpito d'april  
mentre una donna bianca e flessuosa  
de le sue braccia a me facea monil...

O dolce sera, piena di malìa  
il tuo profumo ancor parmi sentir....

O cari baci della donna mia  
più non dilegua il vostro souvenir.

Pioggia di fuoco e petali di rosa  
eran quei baci che cadean su me....

Donna gentile, bianca e flessuosa  
perchè fuggir? asconderti perchè?

O dolce sera piena di malìa  
il tuo profumo ancor parmi sentir  
o cari baci della donna mia  
più non dilegua il vostro souvenir.

N. 19.

**Terzetto: PASQUALINO, WOTAN e BARNUM.****Pasqualino.**

La donna è un porco-spino  
e punge chi la liscia....

**Wotan.**

La donna è triste biscia  
che all'uom addenta il cor....

**Barnum.**

La donna è il terremoto,  
la donna è la tempesta....

**Pasqualino.**

Se t'odia, t'è funesta....  
se t'ama peggio ancor!

**Wotan.**

Ma pur...

**Barnum.**

.... ma pur....

**Pasqualino.**

Ohimè!!!

La donna ha un non so che



**Wotan.**

Io so, so ben cos'è....

**Pasqualino.**

Sappiamo tutti e tre....

(A tre).

Un musetto birichin  
un minuscolo piedin,  
un bel seno tentator  
e già in fiamme è il nostro cor!

Al fruscio d'un gonnellin  
l'uom diventa un burattin  
Se la donna dice: Sì!  
s'apre il cielo delle Uri!

(danzano).

II.

**Wotan.**

La donna è una mignatta  
che il sangue nostro sugge....

**Pasqualino.**

S'attacca a chi la fugge  
e fugge chi la vuol....

**Barnum.**

La donna è una zanzara  
che mai non ti da pace....

**Pasqualino.**

Il suo ronzio tenace  
continua notte e dì...

**Barnum.**

Ma pur....

**Wotan.**

... ma pur..

**Pasqualino.**

Ohimè!..  
La donna ha un non so che

**Wotan.**

Io so, so ben cos'è....

**Pasqualino.**

Sappiamo tutti e tre!...

(A tre).

Un musetto birichin, eec.

N. 20.

**Duetto: ELSA e OSCAR.**

**Oscar.**

Ora alfin sarai mia sposa  
taratà, taratata

la fanfara vittoriosa  
senza posa squillerà!

**Elsa.**

Mio guerrier eccelso e puro  
conquistata hai la mia man.  
A te l'inno del tamburo!  
Rataplan e rataplan!...

**Oscar.**

Quando amor con l'elmo in testa,  
taratà, taratata,  
a combattere s'appresta  
niun sconfiggerlo potrà!

**Elsa.**

Quando amor la durlindana  
ferma, stringe nella man,  
il nemico s'allontana ...  
rataplan e rataplan.

L'amore passa col suo gonfalon  
e le fanciulle accorrono al balcon,  
festose lancian turbini di fior:  
Passa l'amor! A lui rendiamo onor!

**Oscar.**

Col gonfalon amor marciando va,  
ed i garzon l'acclaman con urrà!  
de l'universo amor è gran sovran  
a lui battiam le man e rataplan!

## II.

**Oscar.**

Quando amor suona la diana,  
taratà, taratatà,  
da ogni plaga più lontana  
corre a lui l'umanità.

**Elsa.**

Quando amor dispiega l'ale  
in ginocchio i re sen stan,  
chè lo scettro più non vale....  
rataplan e rataplan!

**Oscar.**

Giura l'uom di fare il saggio  
taratà, taratatà,  
ma d'amor se brilla un raggio  
la saggezza se ne va.

**Elsa.**

La pudica monachella  
giura star da l'uom lontan,  
ma ecco amor batte alla cella....  
Rataplan e rataplan.

L'amore passa col suo gonfalon  
ecc ecc.



N. 21.

**CORO FINALE.**

L'amore passa col suo gonfalon  
e le fanciulle accorron sul balcon  
festose lancian turbini di fior.

Passa l'amor! a lui rendiam onor!  
Col gonfalon amor marciando va  
ed i garzon l'acclaman con urrà!  
de l'universo amore è il gran sovràn  
a lui battiam le man e rataplam!

**FINE DELL OPERETTA.**



# CASA MUSICALE SONZOGNO

## MILANO

Via Pasquirolo, 12 — Telefoni: N. 16-74 e 50-72



### Libretti d'Operetta

- L'Aquila e le Colombe** - Tre episodi Napo-  
leonici di FORZANO . . . . . L. 1, —
- Amor di Zingaro** - Operetta romantica in  
3 atti di A. M. WILLNER e R. BODANZKY » 0, 50
- Amore in Maschera** - Operetta in 3 atti di  
CARLO ZANGARINI . . . . . » 0, 60
- Avventura di Casanova** - Operetta in 3 atti  
di F. LONGHI. . . . . » 0, 60
- Buferé estive** - Opera giocosa in 3 atti di  
A. GENTILI . . . . . » 0, 50
- Capriccio Antico** - Commedia musicale in 3  
atti di C. ZANGARINI . . . . . » 0, 60
- Capriccio di Donna** - Operetta in 3 atti di  
STEIN e CARL LINDAU . . . . . » 0, 50
- Cinerella** - Fiaba in 3 atti e 20 quadri di G.  
ADAMI e CARAMBA . . . . . » 0, 40
- Dolce Lola** - Operetta in 3 atti di ALEXANDER  
LANDESBEGR e LEO STEIN . . . . . » 0, 40
- Dama Verde** - Operetta in 3 atti di UM-  
BERTO COCCHI . . . . . » 0, 60
- Eva** - Operetta in 3 atti di A. M. WILLNER e  
R. BODANZKY . . . . . » 0, 60
- Fanciulle Ricche** - Commedia in 3 atti di  
STOLLBERG . . . . . » 0, 50
- Fate il vostro gioco** - Operetta in 1 atto di  
ENRICO PANCANI. . . . . » 0, 50

<b>Finalmente soli</b> - Operetta in 3 atti di A. M. WILLNER e R. BODANZKY . . . . .	L. 0, 60
<b>Florodora</b> - Operetta in 2 atti e 3 quadri di E. BOYD-JONES e PAUL RUBENS . . . . .	» 0, 50
<b>Guerra all' Amore</b> - Operetta in 3 atti di J. BUBENDY . . . . .	» 0, 50
<b>Hai visto l'elmo?</b> - Operetta in 3 atti di PAOLO RENI . . . . .	» 0, 60
<b>Il Birichino di Parigi</b> - Operetta in 3 atti di CARLO VIZZOTTO . . . . .	» 0, 60
<b>Il Nido delle Rondini</b> - Operetta in 3 atti di MAURICE ORDENNAU . . . . .	» 0, 50
<b>Il Diavolo a quattro</b> - Bizzarria in 3 atti di KRATZ, OKONKOWSKY e VIZZOTTO . . . . .	» 0, 50
<b>Il Domino Lilla</b> - Operetta in 3 atti di E. GATTI e B. JEMBACH . . . . .	» 0, 50
<b>Il Duca Casimiro</b> - operetta in 3 atti di MAX FERNER . . . . .	» 0, 60
<b>Immortale</b> - Operetta in 3 atti di FÉLIX DÖRMANN . . . . .	» 0, 50
<b>La Bella Risette</b> - Operetta in un prologo e 3 atti di WILLNER e BODANZKI . . . . .	» 0, 50
<b>La Creola</b> - Operetta in 3 atti di J. SCHNITZER ed E. GATTI . . . . .	» 0, 50
<b>La Divorziata</b> - Operetta comica in 3 atti di VICTOR LEON . . . . .	» 0, 50
<b>La Fata della Sorgente</b> - Operetta in 3 atti di A. M. WIRSRAER e I. WILHELM . . . . .	» 0, 50
<b>Luna Azzurra</b> - Operetta in 3 atti di HA- ROLDI ELLIS . . . . .	» 0, 40
<b>Madama Chrysanthème</b> - Commedia lirica in 4 atti di HARTMANN e ANDRÉ . . . . .	» 1, —
<b>Mademoiselle Porte-Bonheur</b> - Operetta in 3 atti di FORZANO . . . . .	» 0, 50
<b>Malbruk</b> - Fantasia comica-medioevale in 3 atti di A. NESSI . . . . .	» 1, —
<b>Mazzemarello</b> - in 3 atti di CARLO LINATI . . . . .	» 0, 60



<b>Mia Moglie non ha chich!...</b> - Operetta in 3 atti di A. FRANCI e C. VIZZOTTO . . .	L. 0, 60
<b>Piccolo Lord</b> - Operetta in 3 atti di R. SCHANZER e C. LINDAU . . . . .	» 0, 50
<b>Polvere del Pirimpimpin</b> - Féerie in 3 atti e 16 quadri di CARLO VIZZOTTO . . . . .	» 0, 50
<b>Principessa Bizzarra</b> - Libretto di S. A. R. I. LUISA di Toscana e PAOLO RENI. . . . .	» 1, —
<b>Principessa Modern-Style</b> , di IDA FRANCHINI . . . . .	» 0, 60
<b>Re della Réclame (II)</b> - Operetta in 3 atti di EMILIO REGGIO . . . . .	» 0, 60
<b>Reginetta delle Rose</b> - Libretto in 3 atti di FORZANO . . . . .	» 0, 60
<b>Signor Ruy-Blas (II)</b> - Operetta in 3 atti (dal francese) di ALBERTO COLANTUONI . . . . .	» 0, 60
<b>Sirena</b> - Operetta in 3 atti di LEO STEIN e A. M. WILLNER . . . . .	» 0, 60
<b>Sposa Romantica (La)</b> - Operetta in 3 atti di C. LINDAU e BELA JENBACK . . . . .	» 0, 60
<b>Sua Moglie</b> - Operetta in 3 atti di C. VIZZOTTO . . . . .	» 0, 60
<b>Turlupineide</b> - Rivista comica satirica in 3 atti di RENATO SIMONI . . . . .	» 0, 30
<b>Un'avventura di Casanova</b> , di F. LUNGHI. . . . .	» 0, 60
<b>Vedova Allegra</b> - Operetta in 3 atti di VITTORE LEON e LEONE STEIN. . . . .	» 0, 60
<b>Venere</b> - Operetta in 3 atti di RAOUL MORI e CARLO VIZZOTTO . . . . .	» 0, 60
<b>Vita d'Olanda</b> - Operetta in 3 atti di PAUL RUBENS e AUSTEN HUAGON . . . . .	» 0, 20
<b>Zingaro Barone</b> - Operetta comica in 3 atti di I. SCHNITZER . . . . .	» 0, 50

---

# CASA MUSICALE SONZOGNO

## MILANO

Via Pasquirolo, 12 — Telefoni: N. 16-74 e 50-72



### Repertorio Operette



- Bercy Giorgio . . . . . *L' Isola dell'Amore*, operetta  
in 3 atti di Wilhelm Friser.
- Bereny Enrico . . . . . *Il Piccolo Lord*, in 3 atti,  
libretto di Rodolfo Schanzer e  
Carlo Lindau, versione italiana di  
Carlo Vizzotto.
- Berger Rodolfo . . . . . *Claudina*, in 3 atti, di Willy (dal  
romanzo di Willy e Colette Willy).
- Berté E. . . . . *Bel Granatiere*, operetta in  
3 atti.
- » . . . . . *La Creola*, operetta in 3 atti  
di J. Schnitzer e Emmerich Gatti.
- Bettinelli Angelo . . . . . *Il Re della Réclame*, ope-  
retta in 3 atti di Emilio Reggio.
- Cellier Alfredo . . . . . *Dorothy*, commedia musicale in  
3 atti.
- Chapy . . . . . *Rivoltosa*, zarzuela in 1 atto,  
versione italiana di F. Fontana.
- Comte e Franceschi . . . . . *Principessa Modern Style*,  
in 3 atti di I. Marchini.
- Curci Alberto . . . . . *Guerra all'amore*, in tre atti  
J. F. Bubendy, versione italiana  
di Carlo Vizzotto.
- Cuvillier Carlo . . . . . *Il domino Lilla*, in tre atti  
di E. Gatti e B. Jembach ridu-  
zione italiana di Forzano.
- Czibulka A. . . . . *Pasqua fiorentina*, operetta  
in 3 atti, libretto di Genée e Zell.

- De Camors Henri . . . . *Fiamma d'amore*, operetta fantastica in 3 atti ed 11 quadri, libretto di L. Rejen ed A. Millard.
- De Guarnieri Francesco . *Kuskussù*, operetta in 3 atti su libretto di Paolo Lorenzini.
- De Hartulary Darclée Ivan *Capriccio antico*, in 3 atti, libretto di C. Zangarini.
- » » » *Amore in Maschera*, in 3 atti, libretto di C. Zangarini.
- De Suppée . . . . . *Donna Juanita*, in tre atti, libretto di F. Zell e R. Genée.
- » . . . . . *Boccaccio*, operetta in 3 atti, libretto di F. Zell.
- » . . . . . *Fatinitza*, operetta in 3 atti, libretto di R. Genée.
- » . . . . . *Viaggio in Africa*, operetta in 3 atti, libretto di M. West e R. Genée.
- Eysler Edmondo. . . . . *Sua moglie*, operetta in 3 atti, libretto di Carlo Vizzotto.
- » » . . . . . *Giovane Papà*, operetta in 1 atto.
- » » . . . . . *L'Immortale*, in 3 atti, libretto di Felix Dörmann, traduzione di Cipriano De Rora.
- Fall Leo . . . . . *La principessa dei Dollari*, in 3 atti, riduzione italiana di Renato Simoni e Ettore Janni.
- » » . . . . . *Sirena*, in 3 atti, di L. Stein e A. Willner, traduzione di Renato Simoni.
- » » . . . . . *Divorziata*, operetta in 3 atti di Vittorio Leon.
- » » . . . . . *Bella Risette*, operetta in 3 atti ed un prologo di Willner e Bodanzky.
- Ferrarese Mario. . . . . *La Dama Verde*, tre atti di U. Cocchi.
- Genée Riccardo . . . . . *Nanon*, in 3 atti, libretto di R. Genée e F. Zell.
- » » . . . . . *Il Cadetto di Marina*, in 3 atti di R. Genée e F. Zell.

- Gennai Emanuele . . . . . *Cinerella*, fiaba in 3 atti e<sup>n</sup> 20 quadri di Giuseppe Adami e Cambrà.
- Gentili Alberto . . . . . *Bufere estive*, opera giocosa in 3 atti.
- Gilbert Jean . . . . . *La Casta Susanna*, in 3 atti, libretto di Georg Okonkowski, e Carlo Vizzotto.
- » » . . . . . *Diavolo a quattro*, in 3 atti, libretto di Okonkowski, Kratz e Carlo Vizzotto.
- Granichstaedten Bruno . . *Lolotte*, in un atto, libretto di Alfredo Schik e Markenau.
- » » . . . . . *Maestà Mimì*, in 3 atti, libretto di Felix Dörmann.
- Herblay Enrico . . . . . *Il Nido delle Rondini*, operetta in 3 atti di Maurizio Ordennau.
- Heuberger Riccardo . . . *Don Quichotte*, in 2 atti, libretto di Fritz Grünbaum e Heinz Reichert, versione ritmica italiana di Almerico Ribera.
- Leban e Loro . . . . . *La moglie candida* in 3 atti di Nessi e Guicciardi.
- Lehar Franz . . . . . *Amor di Zingaro*, operetta in 3 atti di A. M. Willner e R. Bodanzky.
- » » . . . . . *Eva*, operetta in 3 atti di A. M. Willner e Roberto Bodanzky, traduzione di Giuseppe Adami.
- » » . . . . . *Mademoiselle Portebonheur* operetta in 3 atti di Gioachino Forzano.
- » » . . . . . *Vedova Allegra*, operetta in 3 atti di Vittore Leon e Leo Stein.
- » » . . . . . *Finalmente soli*, operetta in tre atti di Willner e Bodanzky, versione italiana di Carlo Vizzotto.
- Leoncavallo Ruggero . . . *La Reginetta delle Rose*, in 3 atti di Forzano.
- » » . . . . . *Malbruk* fantasia comica in 3 atti, libretto di Angelo Nessi.



- Leoni Franco . . . . . *Mazzemarello*, in 3 atti, libretto di Carlo Linati.
- Lincke Paul . . . . . *Frau Luna*, operetta in 1 atto.
- Lombardo . . . . . *Polvere di Pirlimpinpin*, f  erie in 3 atti e 16 quadri di Carlo Vizzotto.
- Luporini G. . . . . *L'Aquila e le Colombe*, tre episodi di Giovacchino Forzano.
- Martini Ettore . . . . . *Matrimonio di Figaro*, operetta in 3 atti, libretto di Martin Ettore.
- Montanari Alberto . . . . . *Il Birichino di Parigi* in 3 atti di Carlo Vizzotto.
- Murgi Gino . . . . . *Hai visto l'elmo?* operetta in 3 atti di Paolo Reni.
- Offenbach G. . . . . *Mia Moglie non ha chic!...*, in 3 atti di Arturo Franci e Carlo Vizzotto.
- Pancani Enrico . . . . . *Fate il vostro giuoco*, operetta in 1 atto.
- Pietri Giuseppe . . . . . *Il Signor Ruy-Blas*, in 3 atti (dal francese) di Alberto Colantuoni.
- Raffaelli V. . . . . *Un'avventura di Casanova*, in 3 atti, libretto di F. Lunghi.
- Reinhardt Enrico . . . . . *Nozze di studenti*, in 1 atto, libretto di Enrico Reinhardt.
- D      D      . . . . . *Dolce Lola*, operetta in 3 atti, di Alexander Landesberg.
- D      D      . . . . . *La Fata della Sorgente*, operetta in 3 atti di A. Willner e J. Wilhelm.
- D      D      . . . . . *Napoleone e le donne*, operetta in 3 atti.
- Rubens P. . . . . *Luna Azzurra*, operetta in 3 atti di Harold Ellis.
- D      D      . . . . . *Vita d' Olanda*, in 3 atti di Rubens e A. Hurgon.
- Sarria E. . . . . *Il babbeo e l'intrigante*, operetta in 3 atti, libretto di E. Sarria.



Sommer J. . . . .	<i>Cinkoka</i> , operetta in 3 atti, libretto di J. Fels.
Strauss Giovanni . . . .	<i>Fanciulle Ricche</i> , in 3 atti, libretto di Ferdinando Stollberg, traduzione di Giuseppe Adami.
» » . . . . .	<i>Primavera scapigliata</i> in 3 atti, libretto di Carlo Lindau e Wilhelm Julius.
» » . . . . .	<i>Sangue viennese</i> , in 3 atti, libretto di Vittorio Leone Leo Stein.
Stuart Lestilio . . . . .	<i>Florodora</i> , operetta in 2 atti e 3 quadri di E. Boyd-Jones e Paul Rubens.
Talbott Hovrda . . . . .	<i>Luna di miele</i> , commedia musicale in 2 atti.
» » . . . . .	<i>Crisantemo Bianco</i> , operetta in 3 atti.
Toselli Enrico . . . . .	<i>Principessa Bizzarra</i> , libr. di Luisa di Toscana e Paolo Reni.
Verö Georg . . . . .	<i>Il Sultano</i> , in 3 atti, libretto di Georg Verö e Carlo Lindau, traduzione di Carlo Vizzotto.
» » . . . . .	<i>Capriccio di donna</i> , operetta in 3 atti di Stein e C. Lindau.
Zeller C . . . . .	<i>Il venditore d'uccelli</i> , operetta in 3 atti, libretto di M. West e Held.
Zieher C. M. . . . .	<i>I tre desideri</i> , in 3 atti, libretto di Leop. Kren e Carlo Lindau.
» » . . . . .	<i>I Vagabondi</i> , in 3 atti, libretto di Leopoldo Kren e Carlo Lindau.
» » . . . . .	<i>Pazzarella</i> , operetta vaudeville in 3 atti.
» » . . . . .	<i>Waltzer d'amore</i> , in 3 atti, versione ritmica italiana di Renato Simoni ed Ettore Janni.
» » . . . . .	<i>Il Duca Casimiro</i> , in 3 atti, libretto di Max Ferner.
Weinberger C. . . . .	<i>La Sposa Romantica</i> , in 3 atti di Lindau e Jenback.





**Prezzo Cent. 60.**